

## ESPAÑOL

### 1.- DATOS IDENTIFICATIVOS

1.1. BROKAVIA.COM S.L. (en adelante, SPORTTERS) es una entidad mercantil sita en el término municipal de Inca, en la calle Menestrals, número 5, C.P. 07300, y cuyo CIF es. B-57275075, teléfono (+34) 971 88 84 48; fax (+34) 971 88 84 01. La dirección de correo electrónico de contacto es: legales@gardenhotels.com

Esta entidad se halla inscrita en el Registro Mercantil de Mallorca, al folio 222 del tomo 1.545 de Sociedades, hoja PM-28936

1.2. El nombre de dominio, titularidad de SPORTTERS, es [www.sportters.es](http://www.sportters.es)

### 2.- OBJETO Y ÁMBITO DE APLICACIÓN

2.1. Estas son las condiciones generales (en adelante "condiciones generales") que regulan el acceso, navegación y uso de los sitios web bajo el dominio [www.sportters.es](http://www.sportters.es) (en adelante, Sitio Web), así como las responsabilidades derivadas de la utilización de sus contenidos (entendiendo en adelante por "contenidos" los textos, gráficos, dibujos, diseños, códigos, software, fotografías, música, vídeos, sonidos, bases de datos, imágenes, expresiones e informaciones, así como cualquier otra creación protegida por las leyes nacionales y los tratados internacionales sobre propiedad intelectual e industrial).

2.2. Se entenderá que el acceso o la mera utilización del sitio web por parte del Usuario implica la adhesión de éste a las condiciones generales que SPORTTERS tenga publicadas en cada momento en el que acceda al sitio web. En consecuencia, se recomienda al Usuario la lectura atenta y reposada de estas condiciones generales.

Se entenderá por Usuario a la persona que acceda, navegue, utilice o participe en los servicios y actividades, gratuitas u onerosas, desarrolladas en el sitio web.

2.3. Las presentes condiciones generales tienen por objeto regular el acceso, navegación y uso del sitio web pero independientemente de las mismas, SPORTTERS podrá establecer unas condiciones particulares que regulen la utilización y/o contratación de servicios específicos ofrecidos a los Usuarios a través del sitio web.

Asimismo, a través del sitio web, SPORTTERS podrá habilitar a terceras entidades para que publiquen o presten sus servicios. En estos casos, SPORTTERS no será responsable de establecer las condiciones generales y particulares a tener en cuenta en la utilización, prestación o contratación de estos servicios por terceros y, por tanto, no podrá ser considerado responsable de los mismos.

2.4. Antes de utilizar y/o contratar dichos servicios específicos prestados por SPORTTERS, el Usuario deberá leer atentamente las correspondientes condiciones particulares creadas a tal efecto por SPORTTERS. La utilización y/o la contratación de dichos servicios específicos implica la aceptación de las condiciones particulares que los regulen en la versión publicada por SPORTTERS en el momento en que se produzca dicha utilización y/o contratación.

### 3.- DERECHOS DE PROPIEDAD INTELECTUAL E INDUSTRIAL

3.1. SPORTTERS es titular o tiene la correspondiente licencia sobre los derechos de explotación de propiedad intelectual e industrial del sitio web, así como de los derechos de propiedad intelectual, industrial y de imagen sobre los contenidos disponibles a través del mismo.

3.2. En ningún caso se entenderá que el acceso y navegación del Usuario implica una renuncia, transmisión, licencia o cesión total ni parcial de dichos derechos por parte de SPORTTERS.

3.3. En consecuencia, no está permitido suprimir, eludir o manipular el aviso de derechos de autor ("copyright") y cualesquiera otros datos de identificación de los derechos de SPORTTERS o de sus titulares incorporados a los contenidos, así como los dispositivos técnicos de protección, las huellas digitales o cualesquiera mecanismos de información y/o identificación que pudieren contenerse en los contenidos.

3.4. Asimismo, está prohibido modificar, copiar, reutilizar, explotar, reproducir, comunicar públicamente, hacer segundas o posteriores publicaciones, cargar archivos, enviar por correo, transmitir, usar, tratar o distribuir de cualquier forma la totalidad o parte de los contenidos incluidos en el sitio web para propósitos públicos o comerciales, si no se cuenta con la

autorización expresa y por escrito de SPORTTERS o, en su caso, del titular de los derechos a que corresponda.

3.5. En este sitio web se publican imágenes de terceros cedidas por las entidades propietarias de sus derechos de autor para la promoción de cada destino turístico: Agència de Turisme de les Illes Balears, Associació Hotelera d'Alcúdia-Ca'n Picafort, Associació Hotelera Platja de Muro, Associació Hotelera de Capdepera, Associació Hotelera de Cala Millor-Sa Coma, Patronato Provincial de Turismo de Almería y Patronato Provincial de Turismo de Huelva.

#### 4.- ACCESO

4.1. El acceso al sitio web por parte de los usuarios tiene carácter libre y gratuito.

4.2. Cuando sea necesario que el Usuario se registre o aporte datos personales para poder acceder a alguno de los servicios específicos del sitio web, la recogida, el tratamiento y, en su caso, la cesión o el acceso de los datos personales de los Usuarios será de aplicación lo dispuesto en la Política de Confidencialidad recogida en el sitio web.

#### 5.- USO DEL SITIO WEB

5.1. Los contenidos incluidos en el sitio web se facilitan únicamente a consumidores o usuarios finales. Cualquier uso comercial no autorizado de los mismos, o su reventa, quedan prohibidos, salvo que se cuente con la previa autorización escrita de SPORTTERS.

5.2. Si para la utilización de un servicio en el sitio web, el Usuario debiera proceder a su registro, éste será responsable de aportar información veraz y lícita. Si como consecuencia del registro, se dotara al Usuario de una contraseña, éste se compromete a hacer un uso diligente y a mantener en secreto la contraseña para acceder a estos servicios. En consecuencia, los Usuarios son responsables de la adecuada custodia y confidencialidad de cualesquiera identificadores y/o contraseñas que le sean suministradas por SPORTTERS, y se comprometen a no ceder su uso a terceros, ya sea temporal o permanente, ni a permitir su acceso a personas ajenas. Será responsabilidad del Usuario la utilización ilícita de los servicios por cualquier tercero ilegítimo que emplee a tal efecto una contraseña a causa de una utilización no diligente o de la pérdida de la misma por el Usuario.

5.3. En virtud de lo anterior, es obligación del Usuario notificar de forma inmediata a los gestores del sitio web acerca de cualquier hecho que permita el uso indebido de los identificadores y/o contraseñas, tales como el robo, extravío, o el acceso no autorizado a los mismos, con el fin de proceder a su inmediata cancelación. Mientras no se comuniquen tales hechos, SPORTTERS quedará eximida de cualquier responsabilidad que pudiera derivarse del uso indebido de los identificadores o contraseñas por terceros no autorizados.

5.4. El acceso, navegación y uso del sitio web es responsabilidad del Usuario, por lo que este se compromete a observar diligente y fielmente cualquier instrucción adicional impartida por SPORTTERS o por personal autorizado de SPORTTERS relativa al uso del sitio web y de sus contenidos.

5.5. Por tanto, el Usuario se obliga a usar los contenidos de forma diligente, correcta y lícita y, en particular, se compromete a, en ningún caso y bajo ningún concepto:

a) utilizar los contenidos con fines o efectos ilegales;

b) reproducir o copiar, distribuir, permitir el acceso del público a través de cualquier modalidad de comunicación pública, transformar o modificar los contenidos, a menos que se cuente con la autorización del titular de los correspondientes derechos o ello resulte legalmente permitido;

c) emplear los contenidos y, en particular, la información de cualquier clase obtenida a través de la página o de los servicios para remitir publicidad, comunicaciones con fines de venta directa o con cualquier otra clase de finalidad comercial, mensajes no solicitados dirigidos a una pluralidad de personas con independencia de su finalidad, así como a abstenerse de comercializar o divulgar de cualquier modo dicha información.

5.6 Respecto de los precios y tarifas de los servicios, SPORTTERS podrá modificarlos sin previo aviso, aunque siempre se respetarán los precios ofrecidos en la página web en el momento en que el usuario solicite su reserva.

Las ofertas serán válidas únicamente durante el período fijado por SPORTTERS en la publicidad.

#### 6.- LICENCIA PARA COMUNICACIONES

6.1. En el caso de que el Usuario envíe información de cualquier tipo al sitio web, él mismo declara, garantiza y acepta que tiene derecho a hacerlo libremente, que dicha información no infringe ningún derecho de propiedad intelectual, de marca, de patente, secreto comercial, o cualquier otro derecho de tercero, que dicha información no tiene carácter confidencial y que dicha información no es perjudicial para terceros.

6.2. El Usuario reconoce asumir la responsabilidad y dejará indemne a SPORTTERS por cualquier comunicación que suministre personalmente o a su nombre, alcanzando dicha responsabilidad sin restricción alguna la exactitud, legalidad, originalidad y titularidad de la misma.

6.3. La aceptación de las presentes condiciones generales implica la cesión en exclusiva por parte del Usuario de cualquier derecho de explotación de propiedad intelectual o industrial que el Usuario pudiera ostentar sobre las comunicaciones que realice a través del sitio web o a SPORTTERS

## 7.- RESPONSABILIDADES Y GARANTÍAS

7.1 SPORTTERS no garantiza la licitud, fiabilidad, utilidad, veracidad o exactitud de los servicios o de la información que se presten a través del sitio web.

7.2. En consecuencia, SPORTTERS no garantiza ni se hace responsable de:

- a) La continuidad de los contenidos del sitio web.
- b) La ausencia de errores en dichos contenidos ni la corrección de cualquier defecto que pudiera ocurrir.
- c) La ausencia de virus y/o demás componentes dañinos en el sitio web o en el servidor que lo suministra.
- d) La invulnerabilidad del sitio web y/o la inexpugnabilidad de las medidas de seguridad que se adopten en el mismo.
- e) La falta de utilidad o rendimiento de los contenidos del sitio web.
- f) Los daños o perjuicios que cause a sí mismo o a un tercero, cualquier persona que infringiera las condiciones, normas e instrucciones que SPORTTERS establece en el sitio web o a través de la vulneración de los sistemas de seguridad del mismo.

No obstante, SPORTTERS declara que ha adoptado todas las medidas necesarias, dentro de sus posibilidades y del estado de la tecnología, para garantizar el funcionamiento del sitio web y evitar la existencia y transmisión de virus y demás componentes dañinos a los Usuarios.

## 8.- ENLACES

8.1. En el sitio web, el Usuario podrá encontrar enlaces a otras páginas web mediante diferentes botones, links, banners, etc., los cuales son gestionados por terceros. SPORTTERS no tiene facultad ni medios humanos ni técnicos para conocer, controlar ni aprobar toda la información, contenidos, productos o servicios facilitados por otros sitios web a los que se establecen enlaces desde el sitio web. En consecuencia, SPORTTERS no puede asumir ningún tipo de responsabilidad por cualquier aspecto relativo a la página web a la que se establece un enlace desde el sitio web, en concreto, a título enunciativo y no taxativo, sobre su funcionamiento, acceso, datos, información, archivos, calidad y fiabilidad de sus productos y servicios, sus propios enlaces y/o cualquiera de sus contenidos, en general.

8.2. El establecimiento de cualquier tipo de enlace por parte del sitio web propio a otro sitio web ajeno no implica que exista algún tipo de relación, colaboración o dependencia entre SPORTTERS y el responsable del sitio web ajeno.

8.3. Asimismo, si cualquier Usuario, entidad o sitio web deseara establecer algún tipo de enlace con destino al sitio web deberá atenerse a las siguientes exigencias:

- a) El enlace solamente se podrá dirigir a la Página Principal o Home de [www.sportters.es](http://www.sportters.es), salvo autorización expresa y por escrito de SPORTTERS.
- b) El enlace debe ser absoluto y completo, es decir, debe llevar al Usuario, mediante un clic, a la propia dirección URL de SPORTTERS <http://www.sportters.es> y debe abarcar completamente toda la extensión de la pantalla de la Página Principal del sitio web. En ningún caso, salvo que SPORTTERS lo autorice de manera expresa y por escrito, el sitio web que realiza el enlace podrá reproducir, de cualquier manera, [www.sportters.es](http://www.sportters.es) incluirlo como parte de su web o dentro de uno de sus "frames" o crear un "browser" sobre cualquiera de las páginas del sitio web.

c) En la página que establece el enlace no se podrá declarar de ninguna manera que SPORTTERS ha autorizado tal enlace, salvo que SPORTTERS lo haya hecho expresamente y por escrito. Si la entidad que realiza el enlace desde su página al sitio web propio de SPORTTERS correctamente deseara incluir en su página web la marca, denominación, nombre comercial, rótulo, logotipo, slogan o cualquier otro tipo de elemento identificativo de SPORTTERS y/o del sitio web, deberá contar previamente con su autorización expresa y por escrito.

d) SPORTTERS no autoriza el establecimiento de un enlace al sitio web desde aquellas páginas web que contengan materiales, información o contenidos ilícitos, ilegales, degradantes, obscenos, y en general, que contravengan la moral, el orden público o las normas sociales generalmente aceptadas.

8.4. SPORTTERS no tiene facultad ni medios humanos y técnicos para conocer, controlar ni aprobar toda la información, contenidos, productos o servicios facilitados por otros sitios web que tengan establecidos enlaces con destino al sitio web. SPORTTERS no asume ningún tipo de responsabilidad por cualquier aspecto relativo al sitio web que establece ese enlace con destino a [www.sportters.es](http://www.sportters.es), en concreto, a título enunciativo y no taxativo, sobre su funcionamiento, acceso, datos, información, archivos, calidad y fiabilidad de sus productos y servicios, sus propios enlaces y/o cualquiera de sus contenidos, en general.

8.5. SPORTTERS no garantiza la licitud, fiabilidad y utilidad de los servicios prestados por terceros a través de esta página o sobre los que SPORTTERS únicamente actúe como mero cauce publicitario.

8.6. SPORTTERS no será responsable de los daños y perjuicios de toda naturaleza causados por los servicios prestados por terceros a través de esta página, y en particular, a título meramente enunciativo, los causados por:

- a) el incumplimiento de la ley;
- b) la incorporación de virus o cualquier otro código informático, archivo o programa que pueda dañar, interrumpir o impedir el normal funcionamiento de cualquier software, hardware o equipo de telecomunicaciones;
- c) la infracción de los derechos de propiedad intelectual e industrial, de los secretos empresariales, de compromisos contractuales de cualquier clase.
- d) la realización de actos que constituyan publicidad ilícita, engañosa o desleal y, en general, que constituyan competencia desleal;
- e) la falta de veracidad, exactitud, calidad, pertinencia y/o actualidad de los contenidos transmitidos, difundidos, almacenados, recibidos, obtenidos, puestos a disposición o accesibles;
- f) la infracción de los derechos al honor, a la intimidad personal y familiar y a la imagen de las personas o, en general, cualquier tipo de derechos de terceros;
- g) la inadecuación para cualquier clase de propósito y la defraudación de las expectativas generadas, o los vicios y defectos que pudieran generarse en la relación con terceros;
- h) el incumplimiento, retraso en el cumplimiento, cumplimiento defectuoso o terminación por cualquier causa de las obligaciones contraídas por terceros y contratos realizados con terceros.

#### 9.- PROTECCIÓN DE DATOS DE CARÁCTER PERSONAL

De conformidad con la ley Orgánica 15/1999 de 13 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal, se informa que los datos aportados por el usuario en este sitio web serán tratados por GRUPO GARDEN, al que pertenecen las empresas, BROKAVIA.COM SL, CESGARDEN S.L, Nou Argar XXI S.L y Unci XXI S.L, para la gestión de los servicios que le son propios así como para la promoción de los servicios que se pongan a disposición del cliente o del público en general.

El usuario autoriza el tratamiento automatizado de los mismos y estos serán tratados de forma confidencial y no serán cedidos a terceros ajenos a GRUPO GARDEN.

El usuario es el único responsable de la veracidad y corrección de los datos facilitados, quedando las empresas BROKAVIA.COM SL, CESGARDEN S.L, Nou Argar XXI S.L y Unci XXI S.L exoneradas de cualquier responsabilidad al respecto.

Asimismo, se informa sobre la posibilidad de ejercer los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición, mediante petición escrita dirigida a: GRUPO GARDEN, Departamento Jurídico, C/ Menestrals, número 5 de Inca, CP 07300 (Illes Balears).

Condiciones legales del programa Garden Federados:

Las ventajas y descuentos incluidos en el programa Garden Federados serán válidos únicamente para reservas realizadas por clientes registrados a través de [www.gardenhotels.com](http://www.gardenhotels.com) y [www.sportters.es](http://www.sportters.es)

Para disfrutar de las ventajas asociadas al programa Garden Federados, a la llegada al hotel se deberá acreditar la pertenencia a la federación deportiva indicada en el registro. En caso de que no sea posible demostrar dicha pertenencia a través de un documento válido las ventajas del programa no tendrán validez, lo cual puede derivar en costes adicionales sobre el importe de la reserva realizada y según la tarifa vigente en el momento de la entrada al establecimiento.

BROKAVIA S.L. declina cualquier responsabilidad por las alteraciones que se pudieran producir en el programa Garden Federados, incluida su anulación.

Registrarse y acceder al programa de ventajas Garden Federados implica haber leído y estar de acuerdo con las condiciones aquí expuestas.

#### 11.- DURACIÓN Y MODIFICACIÓN

9.1. SPORTTERS podrá modificar los términos y condiciones aquí estipuladas, total o parcialmente, publicando cualquier cambio en la misma forma en que aparecen estas condiciones generales o a través de cualquier tipo de comunicación dirigida a los Usuarios.

9.2. La vigencia temporal de estas condiciones generales coincide, por lo tanto, con el tiempo de su exposición, hasta que sean modificadas total o parcialmente, momento en el cual pasarán a tener vigencia las condiciones generales modificadas.

9.3. Con independencia de lo dispuesto en las condiciones particulares, SPORTTERS podrá dar por terminado, suspender o interrumpir, en cualquier momento sin necesidad de preaviso, el acceso a los contenidos de la página, sin posibilidad por parte del Usuario de exigir indemnización alguna. Tras dicha extinción, seguirán vigentes las prohibiciones de uso de los contenidos expuestas anteriormente en las presentes condiciones generales.

#### 12.- GENERALIDADES

10.1 Los encabezamientos de las distintas cláusulas son sólo informativos, y no afectarán, calificarán o ampliarán la interpretación de las condiciones generales.

10.2. En caso de existir discrepancia entre lo establecido en estas condiciones generales y las condiciones particulares de cada servicio específico, prevalecerá lo dispuesto en éstas últimas.

10.3. En el caso de que cualquier disposición o disposiciones de estas condiciones generales fuera(n) considerada(s) nula(s) o inaplicable(s), en su totalidad o en parte, por cualquier Juzgado, Tribunal u órgano administrativo competente, dicha nulidad o inaplicación no afectará a las otras disposiciones de las condiciones generales ni a las condiciones particulares de los diferentes servicios de SPORTTERS.

10.4. El no ejercicio o ejecución por parte de SPORTTERS de cualquier derecho o disposición contenida en estas condiciones generales no constituirá una renuncia al mismo, salvo reconocimiento y acuerdo por escrito por su parte.

#### 13.- JURISDICCIÓN

Las relaciones establecidas entre SPORTTERS y el Usuario se regirán por lo dispuesto en la normativa vigente acerca de la legislación aplicable y la jurisdicción competente. No obstante, para los casos en los que la normativa prevea la posibilidad a las partes de someterse a un fuero, SPORTTERS y el Usuario, con renuncia expresa a cualquier otro fuero que pudiera corresponderles, se someten a los Juzgados y Tribunales que, por turno de reparto o por razón del asunto, resulten competentes para el partido judicial de Inca, Illes Balears.